HUAWEI Sound

Quick Start Guide

Guide de démarrage rapide

Schnellstartanleitung

Guida di avvio rapido

Instrukcja obsługi

Aloitusopas

Hurtigveiledning

Snabbstartguide

Guía de inicio rápido

Guía de inicio rápido

Kort startvejledning

Kablosuz Hoparlör Hızlı Kullanım Kılavuzu

Panduan Mula Pantas

Panduan Mulai Cepat

Краткое руководство пользователя

クイックスタートガイド

คู่มือการใช้งานด่วน

AIS-BW80-90

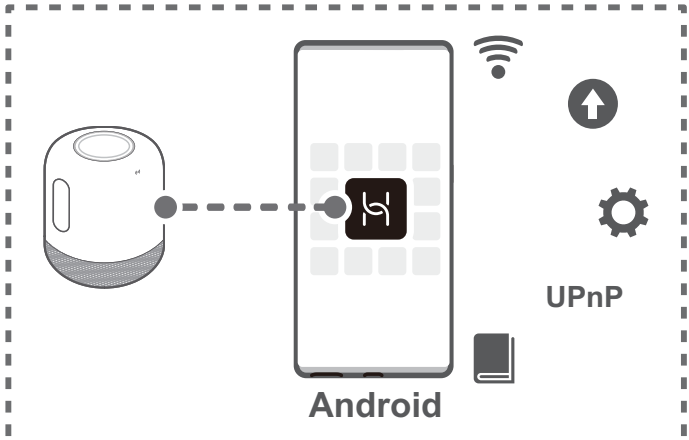
HUAWEI

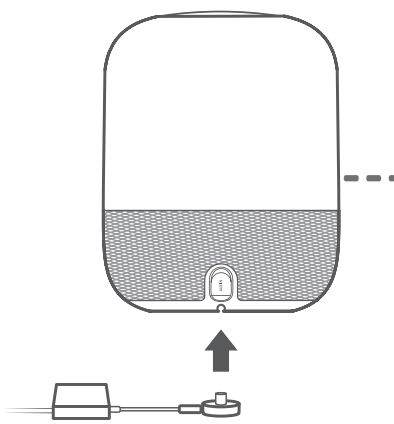
Device layout..... 1
English..... 2
Français.....4
Deutsch..... 6
Italiano.....8
Polski.....10
Suomi..... 13
Norsk 15
Svenska.....17
Español..... 19
Español(Latinoamérica).....21
Dansk.....23
Türkçe.....25
Melayu..... 30
Indonesia 32
Русский 34
日本語 37
ภาษาไทย..... 38

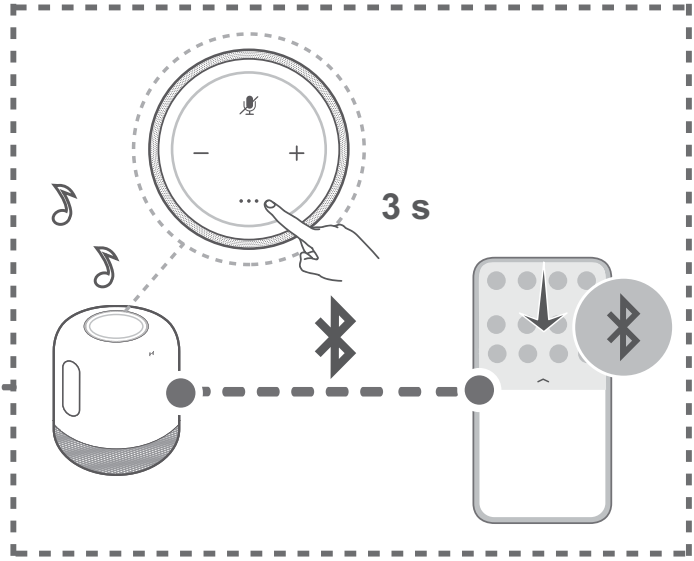
All contents in the documents included in the packaging box, including but not limited to information about and portrayals of the appearance, color, size, and supported features of the product (updated features will come with software updates), are for reference only. The actual product may vary.

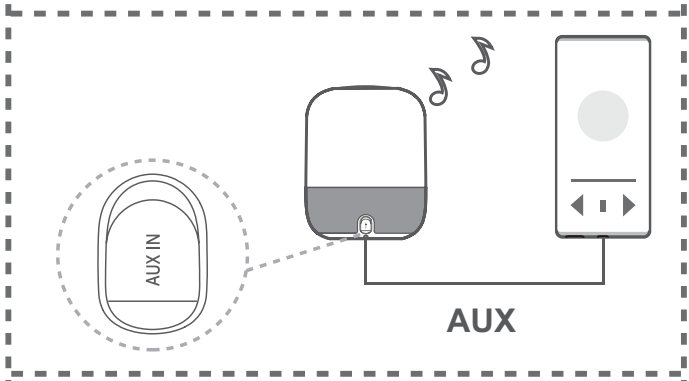
The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by the *Bluetooth SIG, Inc*. and any use of this mark by Huawei Technologies Co., Ltd. is under license. Huawei Device Co., Ltd. is an affiliate of Huawei Technologies Co., Ltd.

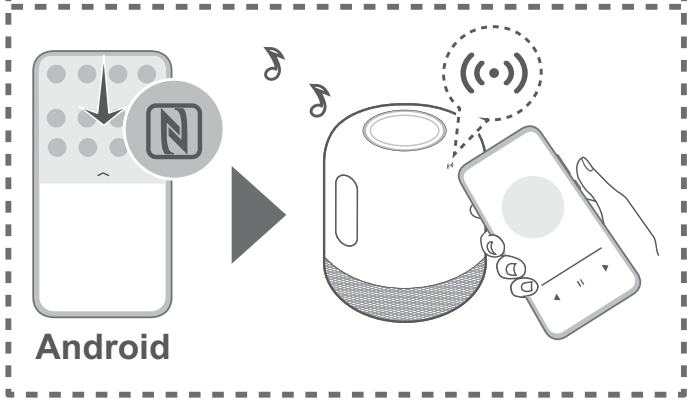
HUAWEI AI Life
(Android)











English

Before using the device, review and download the latest Quick Start Guide at https://consumer.huawei.com/en/support/.

Installing the HUAWEI AI Life App

Scan the QR code on Page 1 with your phone, or search for "AI Life" in HUAWEI AppGallery, and download and install the HUAWEI AI Life app.

Make sure that the app is the latest version if it has already been installed. The HUAWEI AI Life app is only supported in the Android system.

Adding the speaker

1 Connect the speaker to a power source.
2 Connect your phone to a Wi-Fi network.
3 On the home screen of the HUAWEI AI Life app, touch +, add the Sound speaker, and the app will automatically search for the speaker.

More functions

To learn more, open the HUAWEI AI Life app, and touch the speaker card on the home screen to access the device control and management screen. You can then update the speaker, view help information, and more.

Safety Information

- Ideal temperatures: 0°C to 40°C for operating, -20°C to +70°C for storage.
- Please consult your doctor and the device manufacturer to determine if using your device may interfere with the operation of your medical device.
- Avoid using the device in a dusty, damp, or dirty place, or near a magnetic field.
- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible. Use approved power adapters and chargers.
- Do not allow pins or other sharp metallic objects to come into contact with the speaker or microphone to avoid damaging the device or harming yourself.
- Do not touch or poke at the grooves on both sides of the speaker with your fingers or sharp objects.
- Keep the device away from fire, excessive heat, and direct sunlight. Do not attempt to disassemble or remanufacture the device, insert foreign objects into it, or immerse or expose it to water or other liquids. Doing so may lead to fire, or other hazards.

- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment. For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website https://consumer.huawei.com/en/.

RF Exposure Information

Your device is a low-power radio transmitter and receiver. As recommended by international guidelines, the device is designed to comply with the limits established by the market that the device will be placed on. The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and your body.

EU Regulatory Conformance

Hereby, Huawei Device Co., Ltd. declares that this device AIS-BW80-90 is in compliance with the following Directive: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. The full text of the EU declaration of conformity, the detailed ErP information and most recent information about accessories & software are available at the following internet address: https://consumer.huawei.com/certification.

Restrictions in the 5 GHz band:

The 5150 to 5350 MHz frequency range is restricted to indoor use only in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Frequency Bands and Power

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

User Agreement

Before using the product, please read and agree to the HUAWEI AI Life User Agreement in the HUAWEI AI Life app.

Français

Avant toute utilisation de l'appareil, veuillez télécharger puis parcourir le Guide de démarrage rapide le plus récent à la page https://consumer.huawei.com/fr/support/.

Installation de l'application HUAWEI AI Life

Scannez le QR code de la page 1 avec votre téléphone ou recherchez « AI Life » dans HUAWEI AppGallery, puis téléchargez et installez l'application HUAWEI AI Life.

Si l'application est déjà installée sur votre téléphone, assurez-vous qu'il s'agit de sa version la plus récente. L'application HUAWEI AI Life n'est prise en charge que sous Android.

Ajout de l'enceinte

1. Connectez l'enceinte à une source d'alimentation électrique.
2. Connectez votre téléphone à un réseau Wi-Fi.
3. Dans l'écran d'accueil de l'application AI Life, touchez +, ajoutez l'enceinte Sound, et l'application se mettra automatiquement à la rechercher.

Autres fonctions

Pour en savoir plus, ouvrez l'application HUAWEI AI Life et touchez la carte de l'enceinte dans l'écran d'accueil pour accéder à l'écran de contrôle et de gestion de l'appareil. Vous pourrez ensuite mettre à jour l'enceinte, consulter l'aide, etc.

Informations relatives à la sécurité

- Températures idéales : 0 °C à 40 °C en fonctionnement, -20 °C à +70 °C pour le stockage.
- Veuillez consulter votre médecin ainsi que le fabricant de l'appareil pour déterminer si l'usage de votre appareil est susceptible d'affecter le fonctionnement de votre dispositif médical.
- Évitez d'utiliser l'appareil dans un endroit poussiéreux, humide ou sale, ou à proximité d'un champ magnétique.
- La fiche d'alimentation est conçue pour réaliser les débranchements.
- Pour les appareils à brancher, la prise électrique doit être installée à proximité des appareils et être facilement accessible. Utilisez des adaptateurs et des chargeurs approuvés.
- Ne laissez pas les broches ou d'autres objets métalliques pointus entrer en contact avec l'enceinte ou le microphone; cela risquerait d'endommager l'appareil ou de vous blesser.
- Ne touchez pas les rainures des deux côtés de l'enceinte avec les doigts ou des objets pointus.
- Tenez l'appareil à l'écart du feu, de la chaleur excessive et de la lumière directe du soleil. N'essayez pas de démonter ou de reconditionner l'appareil, d'y introduire des objets étrangers, de

l'immerger ou de l'exposer à de l'eau ou à d'autres liquides. Cela pourrait provoquer un incendie ou d'autres situations potentiellement dangereuses.

- Ne placez pas de cartes à bande magnétique, telles que des cartes de crédit et des cartes de téléphone, à proximité de l'appareil pendant une longue durée. Cela pourrait endommager les cartes à bande magnétique.

Informations relatives à l'élimination et au recyclage



Le symbole sur le produit, la batterie, la documentation ou l'emballage indique que les produits et les batteries doivent être placés dans des points de collecte de déchets distincts désignés par les autorités locales à la fin de leur durée de vie. De la sorte, les déchets EEE seront recyclés et traités de manière à préserver des matériaux précieux et à protéger la santé humaine et l'environnement. Pour en savoir plus sur les lieux de collecte et la manière de mettre au rebut vos déchets électriques et électroniques, contactez les autorités locales, votre détaillant ou le service des ordures ménagères, ou rendez-vous sur le site https://consumer.huawei.com/en/.

Exposition aux radiofréquences

Votre appareil est un émetteur et récepteur radio de faible puissance. Comme les directives internationales le recommandent, l'appareil est conçu pour respecter les limites établies du marché sur lequel il sera introduit. L'appareil doit être installé et utilisé à une distance minimum de 20 cm de votre corps.

Conformité réglementaire UE

Par la présente, Huawei Device Co., Ltd. déclare que cet appareil AIS-BW80-90 est conforme à la directive suivante : RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE, les informations détaillées ErP et les informations les plus récentes sur les accessoires et logiciels sont disponibles à l'adresse Internet suivante : https://consumer.huawei.com/certification.

Restrictions dans la bande 5 GHz :

La plage de fréquences 5150 à 5350 MHz est limitée à une utilisation en intérieur uniquement dans les pays suivants : AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Bandes de fréquences et puissance

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Accord utilisateur

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire, comprendre et accepter l'accord utilisateur HUAWEI AI Life disponible dans l'application HUAWEI AI Life.

Deutsch

Laden Sie vor dem Gebrauch des Geräts die neueste Kurzanleitung unter https://consumer.huawei.com/de/support/ herunter und lesen Sie sich diese durch.

Installieren der HUAWEI AI Life-App

Scannen Sie den QR-Code auf Seite 1 mit Ihrem Telefon oder suchen Sie in der HUAWEI AppGallery nach „AI Life“, laden Sie die HUAWEI AI Life-App herunter und installieren Sie sie.

Wenn die App bereits installiert wurde, stellen Sie sicher, dass die neueste Version installiert ist. Die HUAWEI AI Life-App wird nur vom Android-System unterstützt.

Hinzufügen des Lautsprechers

1. Verbinden Sie den Lautsprecher mit einer Stromquelle.
2. Verbinden Sie Ihr Telefon mit einem WLAN-Netzwerk.
3. Tippen Sie auf dem Startbildschirm der AI Life-App auf „+“ und fügen Sie den Sound-Lautsprecher hinzu. Anschließend sucht die App automatisch nach dem Lautsprecher.

Mehr Funktionen

Um mehr zu erfahren, öffnen Sie die HUAWEI AI Life-App und tippen Sie auf die Lautsprecherkarte auf dem Startbildschirm, um den Bildschirm mit der Gerätesteuerung und -verwaltung zu öffnen. Anschließend können Sie den Lautsprecher aktualisieren, die Hilfe-Informationen anzeigen uvm.

Sicherheitshinweise

- Ideale Temperaturen: 0°C bis 40°C für den Betrieb, -20°C bis +70°C zur Lagerung.
- Bitte wenden Sie sich an Ihren Arzt und den Gerätehersteller, um festzustellen, ob die Verwendung Ihres Geräts den Betrieb Ihres Medizinprodukts beeinträchtigen kann.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an einem staubigen, feuchten oder schmutzigen Ort oder in der Nähe eines Magnetfelds.
- Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung.
- Bei Geräten mit Stecker sollte sich die Steckdose in unmittelbarer Nähe der Geräte befinden und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie zugelassene Netzteile und Ladegeräte.

- Lassen Sie keine Nadeln oder andere scharfen Metallobjekte in Kontakt mit dem Lautsprecher oder Mikrofon kommen, um Geräteschäden oder Verletzungen zu vermeiden.
- Berühren Sie die Einkerbungen an beiden Seiten des Lautsprechers nicht mit Ihren Fingern oder mit scharfen Objekten.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuer, übermäßiger Hitze und direkter Sonneneinstrahlung. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu demontieren oder zu überarbeiten, Fremdkörper in den Akku einzuführen oder es in Wasser oder andere Flüssigkeiten einzutauchen bzw. mit diesen in Kontakt zu bringen. Anderenfalls kann es zu einem Brand oder einer anderen gefährlichen Situation kommen.
- Bringen Sie keine Magnetstreifenkarten, wie Kreditkarten und Telefonkarten, über einen längeren Zeitraum hinweg in die Nähe des Geräts. Sonst kann die Magnetstreifenkarte beschädigt werden.

Hinweise zur Entsorgung und zum Recycling



Das Symbol auf dem Produkt, der Batterie, der Literatur oder der Verpackung bedeutet, dass die Produkte und Batterien am Ende der Lebensdauer zu getrennten Abfallsammelstellen gebracht werden sollten, die von den örtlichen Behörden festgelegt wurden. Dadurch wird sichergestellt, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte in einer Weise recycelt und behandelt werden, die wertvolle Materialien schont und die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, Ihren Händler oder den Hausmüllentsorgungsdienst oder besuchen Sie die Website https://consumer.huawei.com/en/.

Informationen zur HF-Exposition

Bei Ihrem Gerät handelt es sich um einen Funksender und -empfänger mit geringer Leistung. Es wurde so entwickelt, dass die von den jeweiligen Zielmärkten festgelegten Grenzwerte nicht überschritten werden. Dieses Gerät muss mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Gerät und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

Konformität mit EU-Bestimmungen

Huawei Device Co., Ltd. erklärt hiermit, dass dieses Gerät AIS-BW80-90 die folgenden Richtlinien erfüllt: Funkanlagen-Richtlinie 2014/53/EU, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung, ausführliche Informationen zum Ökodesign sowie aktuelle

Informationen zu Zubehör und Software sind unter folgender Internetadresse verfügbar:
https://consumer.huawei.com/certification.

Beschränkungen des 5-GHz-Frequenzbandes:
Der Frequenzbereich von 5150 bis 5350 MHz ist in folgenden Ländern auf die Nutzung in Innenräumen beschränkt: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Frequenzbereiche und Leistung
Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Lizenzvereinbarung

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die HUAWEI AI Life-Benutzervereinbarung in der HUAWEI AI Life-App und stimmen Sie ihr zu.

Italiano

Prima di usare il dispositivo, leggere e scaricare la Guida Rapida più recente all'indirizzo https://consumer.huawei.com/it/support/.

Installazione dell'app HUAWEI AI Life

Scansiona il codice QR riportato a pagina 1 con il telefono o cerca "AI Life" in HUAWEI AppGallery per scaricare e installare l'app HUAWEI AI Life.

Assicurati che l'app sia aggiornata all'ultima versione, se è già stata installata. L'app HUAWEI AI Life è supportata solo su sistemi Android.

Aggiunta dell'altoparlante

1. Collega l'altoparlante a una fonte di alimentazione.
2. Connetti il telefono a una rete Wi-Fi e riprova.
3. Nella schermata Home dell'app AI Life, tocca +, aggiungi l'altoparlante Sound e l'app cercherà automaticamente l'altoparlante.

Altre funzioni

Per saperne di più, apri l'app HUAWEI AI Life e tocca la scheda per l'altoparlante sulla schermata Home per accedere alla schermata di controllo e gestione del dispositivo. Qui potrai aggiornare l'altoparlante, consultare la guida e altro ancora.

Informazioni sulla sicurezza

- Temperature ideali: da 0 °C a 40 °C durante il funzionamento, da -20 °C a +70 °C durante la conservazione.
- Consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo per determinare se l'utilizzo di tale dispositivo può interferire con quello dell'apparecchio medico.

- Evitare di utilizzare il dispositivo in un luogo polveroso, umido o sporco o vicino a un campo magnetico.
- La spina ha la finalità di consentire lo scollegamento.
- Per i dispositivi collegabili, la presa deve essere installata vicino al dispositivo ed essere facilmente accessibile. Utilizzare adattatori e caricabatterie approvati.
- Non consentire a spille o altri oggetti metallici affilati di entrare in contatto con l'altoparlante o il microfono per evitare di danneggiare il dispositivo o se stessi.
- Non toccare con le dita o spingere con oggetti appuntiti le scanalature sui due lati dell'altoparlante.
- Tenere il dispositivo lontano da fiamme libere, calore eccessivo e luce solare diretta. Non tentare di smontare o ricostruire il dispositivo, di inserire oggetti al suo interno né di immergerlo o esporlo ad acqua o ad altri liquidi. Tali azioni potrebbero provocare incendi o altri eventi pericolosi.
- Non collocare accanto al dispositivo e per lungo tempo schede aventi strisce magnetiche, come ad esempio carte di credito o schede telefoniche. Le strisce magnetiche possono danneggiarsi.

Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Questo simbolo presente su prodotto, batteria, documentazione o confezione indica che al termine del loro ciclo di utilizzo i prodotti e le batterie devono essere portati in punti di raccolta dei rifiuti separati indicati dalle autorità locali. Ciò assicura che i rifiuti AEE vengano riciclati e trattati in modo da conservare i materiali di valore, proteggendo inoltre la salute degli esseri umani e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali, il rivenditore o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici oppure visitare il sito Web https://consumer.huawei.com/en/.

Informazioni sull'esposizione alle radiofrequenze

Questo dispositivo è un dispositivo di ricezione e trasmissione radio a bassa potenza. Come suggerito dalle linee guida internazionali, il dispositivo è stato progettato in modo da rispettare i limiti stabiliti dal mercato in cui verrà posizionato. Il dispositivo deve essere installato e usato mantenendo una distanza minima di 20 cm tra il dispositivo stesso e il corpo.

Conformità alla normativa UE

Con la presente, Huawei Device Co., Ltd. dichiara che questo dispositivo AIS-BW80-90 è conforme alla seguente Direttiva: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. Il testo completo

della dichiarazione di conformità UE, le informazioni ErP dettagliate e le informazioni più recenti in ambito di accessori e software sono disponibili al seguente indirizzo:
https://consumer.huawei.com/certification.

Limitazioni nella banda 5 GHz:

L'intervallo di frequenza da 5150 a 5350 MHz è limitato solo all'uso all'interno in: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Potenza e bande di frequenza

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Accordo utente

Prima di utilizzare il prodotto, leggere e accettare l'Accordo utente per HUAWEI AI Life nell'app HUAWEI AI Life.

Polski

Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, pobierz i przeczytaj najnowszą wersję Skróconej instrukcji obsługi:
https://consumer.huawei.com/pl/support/.

Instalowanie aplikacji HUAWEI AI Life

Zeskanuj telefonem kod QR umieszczony na str. 1 lub wyszukaj hasło „AI Life” w sklepie HUAWEI AppGallery, a następnie pobierz i zainstaluj aplikację HUAWEI AI Life.

Jeśli aplikacja została już zainstalowana, upewnij się, że jest to jej najnowsza wersja. Aplikacja HUAWEI AI Life jest obsługiwana tylko na urządzeniach z systemem Android.

Dodawanie głośnika

1. Podłącz głośnik do źródła zasilania.
2. Połącz telefon z siecią Wi-Fi.
3. Na ekranie głównym aplikacji HUAWEI AI Life dotknij znaku „+” i dodaj głośnik Sound. Aplikacja automatycznie wyszuka urządzenie.

Więcej funkcji

Aby dowiedzieć się więcej, otwórz aplikację HUAWEI AI Life i dotknij karty głośnika na ekranie głównym w celu uzyskania dostępu do ekranu sterowania i zarządzania urządzeniem. W tym obszarze możesz zaktualizować głośnik, wyświetlić informacje pomocy i nie tylko.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Właściwe temperatury: działanie — 0°C do 40°C, przechowywanie — -20°C do +70°C.

- Należy skonsultować się z lekarzem i producentem urządzenia, aby ustalić, czy jego działanie może zakłócać pracę używanego urządzenia medycznego.
- Należy unikać korzystania z urządzenia w miejscach zakurzonych, wilgotnych i brudnych oraz narażonych na działanie pola magnetycznego.
- Wtyczka zasilania pełni funkcję wyłącznika.
- W przypadku urządzeń podłączanych do gniazdka elektrycznego gniazdko powinno znajdować się w pobliżu urządzenia i powinno być łatwo dostępne. Należy korzystać z zatwierdzonych zasilaczy i ładowarek.
- Nie wolno dopuszczać do kontaktu szpilek lub innych ostrych przedmiotów metalowych z głośnikiem lub mikrofonem, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia lub obrażeniom ciała.
- Nie należy dotykać rowków po obu stronach głośnika palcami lub ostrymi przedmiotami i nie należy niczego do nich wkładać.
- Urządzenie należy chronić przed ogniem, zbyt wysoką temperaturą i bezpośrednim działaniem światła słonecznego. Urządzenia nie należy rozkładać na części ani poddawać przeróbkom, wkładać do niego innych przedmiotów, zanurzać w wodzie lub innych płynach ani narażać na ich działanie. Mogłoby to spowodować pożar lub inne zagrożenia.
- Nie umieszczaj w pobliżu urządzenia na dłuższy czas kart z paskiem magnetycznym, takich jak karty kredytowe i telefoniczne. W takiej sytuacji może dojść do uszkodzenia karty z paskiem magnetycznym.

Utylizacja i recykling odpadów

Niniejszym informujemy, że głównym celem regulacji europejskich oraz ustawy z dnia 11 września 2015 r. o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym jest ograniczenie ilości odpadów powstałych ze sprzętu oraz zapewnienie odpowiedniego poziomu zbierania, odzysku i recyklingu zużytego sprzętu oraz zwiększenie świadomości społecznej o jego szkodliwości dla środowiska naturalnego, na każdym etapie użytkowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Mając na uwadze powyższe należy wskazać, iż w powyższym procesie gospodarstwa domowe spełniają bardzo ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Stosownie do art. 35 ww. ustawy użytkownik sprzętu przeznaczonego dla gospodarstw domowych jest bowiem obowiązany do oddania zużytego sprzętu zbierającemu zużyty sprzęt.

Pamiętać jednak należy, aby produkty należące do grupy sprzętu elektrycznego lub elektronicznego były utylizowane w:

- lokalnych punktach zbioru (składowisko, punkt zbiórki itp.). Informacje na temat lokalizacji tych punktów można uzyskać od władz lokalnych.
- miejscach sprzedaży podobnych urządzeń. Sprzedawcy detaliczni i sprzedawcy hurtowi są zobowiązani są nieodpłatnego przyjęcia zużytego sprzętu w ilości nie większej niż sprzedawany nowy sprzęt, jeżeli zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju.

Jeśli twój produkt zawiera baterie należy pamiętać, iż baterii nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami w tym samym pojemniku. Baterie należy wyrzucić do specjalnie oznaczonych pojemników przy punktach zbierania odpadów lub w sklepach ze sprzętem elektronicznym.
Szczegółowych informacji na temat jak i gdzie można pozbyć się zużytych baterii udzielają władze lokalne.
W ten sposób możesz uczestniczyć w procesie ponownego wykorzystywania surowców i wspierać program utylizacji odpadów elektrycznych i elektronicznych, co może mieć wpływ na środowisko i zdrowie publiczne. Pamiętać należy, iż prawidłowa utylizacja sprzętu umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami i składnikami niebezpiecznymi.

Utylizacja i recykling odpadów



Ten symbol na etykiecie produktu, na baterii, w dokumentacji lub na opakowaniu oznacza, że urządzenia elektroniczne i baterie po zakończeniu eksploatacji muszą zostać oddane do wyspecjalizowanych punktów odbioru wyznaczonych przez lokalne władze. Dzięki temu odpady pochodzące z urządzeń elektrycznych i elektronicznych zostaną poddane recyklingowi i będą traktowane w sposób umożliwiający odzyskanie cennych surowców oraz ochronę zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego. Więcej informacji można uzyskać, kontaktując się z lokalnymi władzami, sprzedawcą urządzenia lub lokalnym przedsiębiorstwem utylizacji odpadów, albo odwiedzając witrynę
https://consumer.huawei.com/pl/.

Informacja o ekspozycji na promieniowanie radiowe

Urządzenie jest jednocześnie przekaźnikiem i odbiornikiem fal radiowych niskiej mocy. Zgodnie z międzynarodowymi wytycznymi zostało ono zaprojektowane tak, aby spełniało limity obowiązujące na rynku, na który zostanie wprowadzone. To urządzenie powinno

być instalowane i obsługiwane przy zachowaniu odległości pomiędzy urządzeniem a ciałem użytkownika wynoszącej co najmniej 20 cm.

Zgodność z przepisami UE

Firma Huawei Device Co., Ltd. niniejszym deklaruje, że to urządzenie AIS-BW80-90 spełnia wymagania następujących dyrektyw: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/WE. Pełną treść deklaracji zgodności z normami UE, szczegółowe informacje dotyczące produktów związanych z energią oraz aktualne informacje dotyczące akcesoriów i oprogramowania można uzyskać pod następującym adresem: https://consumer.huawei.com/certification.

Ograniczenia dotyczące transmisji w paśmie 5 GHz:

Zakres częstotliwości od 5150 do 5350 MHz jest przeznaczony do transmisji wyłącznie wewnątrz pomieszczeń w następujących krajach: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Pasma częstotliwości i moc

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Umowa użytkownika

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu przeczytaj i zaakceptuj umowę użytkownika HUAWEI AI Life w aplikacji HUAWEI AI Life.

Suomi

Ennen kuin käytät laitetta, lataa ja lue uusin pika-aloitusopas osoitteesta https://consumer.huawei.com/fi/support/.

HUAWEI AI Life -sovelluksen asentaminen

Skannaa sivulla 1 oleva QR-koodi puhelimellasi tai etsi HUAWEI AppGallerystä AI Life ja lataa ja asenna HUAWEI AI Life -sovellus.

Jos sovellus on jo asennettu, varmista, että se on uusin versio. HUAWEI AI Life -sovellusta tuetaan vain Android-järjestelmässä.

Kaiuttimen lisääminen

1. Kytke kaiutin virtalähteeseen.
2. Yhdistä puhelin Wi-Fi-verkkoon.
3. Kosketa AI Life -sovelluksen aloitusnäytöllä kohtaa + ja lisää Sound-kaiutin, niin sovellus etsii kaiutinta automaattisesti.

Lisää toimintoja

Katso lisätietoja avaamalla HUAWEI AI Life -sovellus ja koskettamalla kaiutinkorttia aloitusnäytöllä, jolloin pääset laitteen ohjaus- ja hallintanäyttöön. Sieltä voit päivittää kaiuttimen, katsoa ohjeita ja muuta.

Turvallisuustiedot

- Ihanteelliset lämpötilat: 0 °C – 40 °C käyttöä varten ja -20 °C – +70 °C säilytystä varten.
- Ota yhteys lääkäriisi ja laitteen valmistajaan, jotta voidaan määritellä, voiko laite häiritä lääkinnällisen laitteesi toimintaa.
- Älä käytä laitetta pölyisissä, kosteissa tai likaisissa paikoissa tai magneettikentän lähellä.
- Pistoke toimii laitteen päävirtakytkimenä.
- Pistorasian on oltava liitettävien laitteiden lähellä, ja siihen on oltava helppo päästä käsiksi. Käytä hyväksyttyjä verkkolaitteita ja latureita.
- Älä päästä neuloja tai muita teräviä metalliesineitä kosketuksiin kaiuttimen tai mikrofonin kanssa, jotta estetään laitteen vaurioituminen ja itsesi loukkaantuminen.
- Älä kosketa tai töki kaiuttimen kummallakin puolella oleviin uriin sormilla tai terävillä esineillä.
- Älä altista laitetta tulelle, korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle. Älä yritä purkaa tai koota laitetta, asettaa sen sisälle vieraita esineitä tai upottaa tai altistaa sitä vedelle tai muille nesteille. Seurauksena voi olla tulipalo tai muu vaara.
- Älä vie magneettijuovalla varustettuja kortteja, kuten luottokortteja ja puhelinkortteja, laitteen lähelle pitkäksi aikaa. Se voi vaurioittaa magneettijuovalla varustettuja kortteja.

Hävittämistä ja kierrätystä koskevat tiedot



Tuotteessa, akussa, kirjallisuudessa tai pakkauksessa näkyvä symboli tarkoittaa, että tuotteet ja akut on vietävä erillisiin, paikallisten viranomaisten osoittamiin jätteenkeräyspisteisiin niiden käyttöiän päättyessä. Tämä varmistaa, että EEE-romu kierrätetään ja käsitellään tavalla, joka säilyttää arvokkaat materiaalit ja suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja on saatavana paikallisilta viranomaisilta, jälleenmyyjältä, jätehuoltopalvelusta tai osoitteesta https://consumer.huawei.com/en/.

Altistuminen radiotaajuusenergialle

Laite on matalatehoinen radiolähetin ja -vastaanotin. Laite on suunniteltu kansainvälisen ohjeistuksen mukaisesti, eikä se ylitä laitteen käyttömarkkinoiden asettamia rajoja. Laite tulee asentaa ja sitä on käytettävä siten, että laitteen ja kehon välillä on vähintään 20 cm:n etäisyys.

Yhdenmukaisuus EU:n lainsäädännön kanssa

Huawei Device Co., Ltd. vakuuttaa, että tämä laite, AIS-BW80-90, täyttää seuraavan direktiivin vaatimukset: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EY. Täysi EU-vaatimustenmukaisuusilmoitus, yksityiskohtaiset ErP-tiedot ja viimeisimmät lisävaruste- ja ohjelmistotiedot ovat saatavana seuraavasta internet-osoitteesta:
https://consumer.huawei.com/certification.

Rajoitukset 5 GHz:n taajuusalueella:

5150–5350 MHz:n taajuusalue on rajoitettu vain sisäkäyttöön seuraavissa maissa: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Taajuusalueet ja teho

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Käyttösopimus

Ennen kuin käytät tuotetta, lue ja hyväksy HUAWEI AI Lifen käyttösopimus HUAWEI AI Life -sovelluksessa.

Norsk

Les gjennom og last ned den nyeste hurtigstartveiledningen ved https://consumer.huawei.com/no/support/ før du begynner å bruke enheten.

Installere HUAWEI AI Life-appen

Skann QR-koden på Side 1 med telefonen, eller søk etter «AI Life» i HUAWEI AppGallery, og last ned og installer HUAWEI AI Life-appen.

Kontroller at appen er den nyeste versjonen hvis den allerede er installert. HUAWEI AI Life-appen støttes bare på Android-systemet.

Legge til høyttaleren

1. Koble høyttaleren til en strømkilde.
2. Koble telefonen til et Wi-Fi-nettverk.
3. Berør + på startskjermen i AI Life-appen, legg til Sound-høyttaleren, og appen vil automatisk søke etter høyttaleren.

Flere funksjoner

For å lære mer, åpne HUAWEI AI Life-appen, og berør høyttalerkortet på startskjermen for å få tilgang til administrasjonsskjermen. Du kan deretter oppdatere høyttaleren, se hjelpeinformasjon og mer.

Sikkerhetsinformasjon

- Ideelle temperaturer: 0 °C til 40 °C for drift, -20 °C til +70 °C for oppbevaring.

- Spør legen og enhetsprodusenten for å finne ut om bruk av enheten kan forstyrre det medisinske utstyret du bruker.
- Unngå å bruke enheten i støvete, fuktige eller skitne omgivelser, eller i nærheten av et magnetisk område.
- Støpselet skal fungere som frakoblingsenhet.
- For pluggbare enheter skal stikkontakten være montert nært enhetene, og være lett tilgjengelig. Bruk godkjente strømadaptere og ladere.
- Ikke la nåler eller andre skarpe metallgjenstander komme i kontakt med høyttaleren eller mikrofonen for å unngå å skade enheten og deg selv.
- Ikke ta borti eller stikk fingrene eller skarpe gjenstander i sporene på begge sider av høyttaleren.
- Hold enheten unna brann, sterk varme og direkte sollys. Ikke prøv å demontere eller bygge om på enheten, stikke fremmedlegemer inn i den, eller på noen måte utsette den for vann eller andre væsker. Det kan føre til brann eller andre farlige situasjoner.
- Kort med magnetisk stripe (f.eks. kreditt- og telefonkort) skal ikke ligge nær enheten over lengre tid. Den magnetiske stripen kan ellers bli ødelagt.

Informasjon om kassering og resirkulering



Symbolet på produktet, batteriet, litteraturen eller innpakningen betyr at produktene og batteriene som er på slutten av sin levetid, skal kastes i separate returpunkter utpekt av lokale myndigheter. Dette vil sørge for at EEE-avfall resirkuleres og behandles på en måte som konserverer verdifulle materiale og beskytter menneskelig helse og miljø. For mer informasjon, vennligst kontakt lokale myndigheter, forhandler, eller tjeneste for husholdningsavfall, eller besøk nettstedet https://consumer.huawei.com/en/.

Informasjon om RF-eksponering

Enheten er en svak radiosender og -mottaker. Som anbefalt i internasjonale retningslinjer er enheten konstruert for å overholde grensene som er etablert av markedet som enheten blir plassert i. Enheten skal installeres og brukes med minst 20 cm avstand mellom enheten og kroppen.

Etterlevelse av EUs regelverk

Huawei Device Co., Ltd. erklærer herved at denne enheten AIS-BW80-90 er i samsvar med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Den fulle teksten i EU-

samsvarserklæringen, den detaljerte ErP-informasjonen samt den nyeste informasjonen om tilbehør og programvare er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://consumer.huawei.com/certification.

Begrensninger i 5 GHz-båndet:

5150 til 5350 MHz-frekvensområdet er kun begrenset til innendørs bruk i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Frekvensbånd og effekt

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Brukeravtale

Les og godta HUAWEI-AI Life-brukeravtalen i HUAWEI AI Life-appen før du bruker produktet.

Svenska

Innan du använder enheten ska du ladda ned den senaste snabbstartsguiden på https://consumer.huawei.com/se/support/ och läsa den.

Installera appen HUAWEI AI Life

Skanna QR-koden på sidan 1 med telefonen eller sök efter ”AI Life” i HUAWEI AppGallery och ladda ned och installera appen HUAWEI AI Life.

Kontrollera att appen är den senaste versionen om den redan har installerats. Appen HUAWEI AI Life stöds endast på Android-system.

Lägga till högtalaren

1. Anslut högtalaren till en strömkälla.
2. Anslut telefonen till ett Wi-Fi-nätverk.
3. På AI Life-appens startsida pekar du på +, lägger till Sound-högtalaren, så söker appen automatiskt efter högtalaren.

Fler funktioner

Om du vill läsa mer öppnar du appen HUAWEI AI Life och pekar på högtalarkortet på startsidan för att komma åt enhetens kontroll- och hanteringsskärm. Du kan uppdatera högtalaren, visa hjälpinformation med mera.

Säkerhetsinformation

- Ideala temperaturer: 0 °C till 40 °C för drift, -20 °C till +70 °C för förvaring.
- Rådfråga din läkare och tillverkaren av enheten för att fastställa om användning av enheten kan störa driften av din medicintekniska produkt.
- Undvik att använda enheten på en dammig, fuktig eller smutsig plats eller en plats nära ett magnetiskt fält.

- Elkontakten är avsedd att fungera som bortkopplingsanordning.
- För nätanslutna enheter ska vägguttaget installeras nära enheten och vara lätt tillgängligt. Använd godkända nätadaptrar och laddare.
- Låt inga nålar eller andra vassa föremål komma i kontakt med högtalaren eller mikrofonen för att undvika skador på enheten eller på dig själv.
- Peka inte på och rör inte i skårorna på båda sidorna av högtalaren med fingrarna eller vassa föremål.
- Håll enheten borta från brand, för hög värme och direkt solljus. Försök inte montera isär eller omkonstruera enheten. För inte in främmande föremål i den. Stoppa inte ner den i eller utsätt den för vatten eller andra vätskor. Det kan leda till brand eller medföra andra risker.
- Låt inte kort med magnetremsa, till exempel kreditkort eller telefonkort, ligga intill enheten under längre perioder. Annars finns det risk för att kortet med magnetremsa skadas.

Information om avfallshantering och återvinning



Symbolen på produkten, batteriet, litteraturen eller förpackningen betyder att produkterna och batterierna ska tas till kommunens separata stationer för avfallsinsamling i slutet av livslängden. Detta garanterar att elektroniskt och elektriskt avfall (EEE) återvinns och behandlas på ett sätt som bevarar värdefulla material och skyddar människors hälsa och miljön. Kontakta kommunen, återförsäljaren eller avfallshantering, eller besök webbsidan https://consumer.huawei.com/en/, om du behöver mer information.

Information om radiofrekvensexponering

Enheten är en radiosändare och mottagare med låg effekt. Enligt rekommendationer i internationella riktlinjer är enheten utformad för att uppfylla gränsvärden upprättade på marknaden enheten är avsedd för. Enheten ska installeras och användas på ett minsta avstånd på 20 cm mellan enheten och kroppen.

Uppfyllande av EU-krav

Härmed försäkrar Huawei Device Co., Ltd. att denna enhet, AIS-BW80-90, överensstämmer med följande direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EG. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse, detaljerad information om ErP och den senaste informationen om tillbehör och programvara är tillgängliga på följande internetadress: https://consumer.huawei.com/certification.

Begränsningar i 5 GHz-bandet:
Frekvensområdet 5 150–5 350 MHz är begränsat till användning endast inomhus i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR och UK.

Frekvensband och ström
Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Användaravtal

Innan du använder produkten ska du läsa och godkänna Användaravtal för HUAWEI AI Life i appen HUAWEI AI Life.

Español

Antes de usar el dispositivo, revise y descargue la Guía de inicio rápido más reciente en https://consumer.huawei.com/es/support/.

Instalación de la aplicación HUAWEI AI Life

Escanee el código QR en la Página 1 con su teléfono o busque “AI Life” en HUAWEI AppGallery, y descargue e instale la aplicación HUAWEI AI Life.

Si ya tiene instalada la aplicación, asegúrese de que sea la versión más reciente. La aplicación HUAWEI AI Life solo es compatible con Android.

Cómo añadir el altavoz

1. Conecte el altavoz a una fuente de alimentación.
2. Conecte el teléfono a una red Wi-Fi.
3. En la pantalla principal de la aplicación AI Life, pulse +, añada el altavoz Sound y la aplicación lo buscará automáticamente.

Más funciones

Para más información, abra la aplicación HUAWEI AI Life y pulse la tarjeta del altavoz en la pantalla principal para acceder a la pantalla de gestión y control de dispositivos. De esta manera, podrá actualizar el altavoz, ver la información de ayuda y mucho más.

Información de seguridad

- Temperaturas ideales: 0 °C a 40 °C para el funcionamiento, -20 °C a +70 °C para el almacenamiento.
- Póngase en contacto con su médico y con el fabricante del equipo para saber si el uso de este último puede interferir en el funcionamiento de su dispositivo médico.
- Evite usar el dispositivo en lugares húmedos, sucios o donde haya polvo, o cerca de un campo magnético.
- El enchufe debe funcionar como un dispositivo de desconexión.

- En el caso de dispositivos enchufables, el toma de corriente debe estar cerca de los dispositivos y debe ser de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz ni con el micrófono para evitar que se dañe el dispositivo o se generen lesiones.
- No pulse ni toque las ranuras a ambos lados del altavoz con sus dedos ni con objetos punzantes.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No intente desmontar ni volver a armar el dispositivo. No intente insertar objetos extraños en el dispositivo, sumergirlo en agua u otros líquidos, ni exponerlo a ellos. Esto puede generar incendios o situaciones peligrosas.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito o de teléfono) cerca del dispositivo por períodos prolongados. Esto puede dañar las bandas magnéticas de las tarjetas.

Información sobre eliminación de residuos y reciclaje



Este símbolo en el producto, la batería, los manuales o el embalaje indica que los productos y las baterías deben ser llevados, al final de su vida útil, a puntos limpios específicos designados por las autoridades locales. Esto garantizará que los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos se reciclen y se procesen de un modo que preserve los materiales que puedan ser reutilizados y proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web https://consumer.huawei.com/en/.

Información sobre exposición a radiofrecuencia

Su dispositivo es un radiotransmisor y receptor de baja potencia. Tal como lo recomiendan los lineamientos internacionales, el dispositivo está diseñado para cumplir con los límites establecidos por el mercado en el cual se venderá. El dispositivo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre este y el cuerpo.

Cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo AIS-BW80-90 cumple las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. El texto completo de la declaración de conformidad de la Unión Europea, la información

detallada sobre ErP y la información más reciente sobre accesorios y software están disponibles en la siguiente dirección web: https://consumer.huawei.com/certification.

Restricciones de la banda de 5 GHz:

El rango de frecuencias de 5150 a 5350 MHz se restringe a un uso exclusivo en interiores en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Bandas de frecuencia y potencia

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Contrato de usuario

Antes de utilizar el producto, lea y acepte el Contrato de usuario de HUAWEI AI Life en la aplicación HUAWEI AI Life.

Español(Latinoamérica)

Antes de usar el dispositivo, descargue y consulte la Guía de inicio rápido más reciente en https://consumer.huawei.com/latin/support/.

Instalación de la aplicación HUAWEI AI Life

Escanee el código QR en la Página 1 con su teléfono o busque “AI Life” en HUAWEI AppGallery, y descargue e instale la aplicación HUAWEI AI Life.

Si ya tiene instalada la aplicación, asegúrese de que sea la versión más reciente. La aplicación HUAWEI AI Life solo es compatible con Android.

Cómo agregar el altavoz

1. Conecte el altavoz a una fuente de alimentación.
2. Conecte el teléfono a una red Wi-Fi.
3. En la pantalla principal de la aplicación AI Life, presione +, agregue el altavoz Sound y la aplicación lo buscará automáticamente.

Más funciones

Para más información, abra la aplicación HUAWEI AI Life y presione la tarjeta del altavoz en la pantalla principal para acceder a la pantalla de gestión y control de dispositivos. De esta manera, podrá actualizar el altavoz, ver la información de ayuda y mucho más.

Información de seguridad

- Temperaturas ideales: De 0 °C a 40 °C para funcionamiento; de -20°C a +70°C para almacenamiento.
- Desconecte el cargador de las salidas eléctricas y del dispositivocuando no lo esté usando.
- Evite usar el dispositivo en lugares con polvo, humedad o suciedad, o cerca de un campo magnético.

- El enchufe debe funcionar como un dispositivo de desconexión.
- En el caso de los dispositivos enchufables, el tomacorriente debe estar cerca de los dispositivos y debe ser de fácil acceso. Utilice adaptadores de alimentación y cargadores aprobados.
- Desenchufe el adaptador de alimentación del tomacorriente y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No permita que alfileres u otros objetos metálicos punzantes entren en contacto con el altavoz o el micrófono para evitar dañar el dispositivo o lastimarse usted.
- No presione ni toque las ranuras a ambos lados del altavoz con sus dedos ni con objetos punzantes.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego, del calor excesivo y de la luz directa del sol. No intente desarmar ni volver a armar el dispositivo. No intente insertar objetos extraños en el dispositivo, sumergirlo en agua u otros líquidos, ni exponerlo a ellos. Esto puede generar incendios o situaciones peligrosas.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito o de teléfono) cerca del dispositivo por períodos prolongados. Esto puede dañar las bandas magnéticas de las tarjetas.

Información sobre la eliminación y el reciclaje de residuos



El símbolo que aparece en el producto, la batería, el material de lectura o la caja indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y se tratarán de manera que se conserven los materiales valiosos, se proteja la salud de las personas y se cuide el medioambiente. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web https://consumer.huawei.com/en/.

Información de exposición a RF

El dispositivo es un radioreceptor y radiotransmisor de baja potencia. Según las recomendaciones de los lineamientos internacionales, el dispositivo está diseñado para cumplir con los límites establecidos para el mercado en el que se lo comercializará. El dispositivo se debe instalar y utilizar dejando una distancia de 20 cm como mínimo entre el dispositivo y su cuerpo.

Declaración de cumplimiento de las normas de la UE

Por este medio, Huawei Device Co., Ltd. declara que este dispositivo AIS-BW80-90 cumple las siguientes directivas: RED 2014/53/UE, RoHS 2011/65/UE, ErP 2009/125/CE. El texto completo de la declaración de cumplimiento de la UE, la información detallada de productos relacionados con la energía y los datos más recientes acerca de los accesorios y el software están disponibles en la siguiente dirección de Internet:
https://consumer.huawei.com/certification.

Restricciones de la banda de 5 GHz:

El rango de frecuencia de 5150 a 5350 MHz está restringido solo para el uso en interiores en: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Bandas de frecuencia y potencia

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Contrato de usuario

Antes de utilizar el producto, lea y acepte el Contrato de usuario de HUAWEI AI Life en la aplicación HUAWEI AI Life.

Cumplimiento México:(Esta sección solo aplica para México.)
La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.
Este equipo no cuenta con la función de radio FM.
Para información de la certificación de IFT, visite https://consumer.huawei.com/certification/.

Dansk

Inden du bruger enheden, bør du læse og hente den nyeste hurtigstartguide på https://consumer.huawei.com/dk/support/.

Installer appen HUAWEI AI Life

Scan QR-koden på side 1 med din telefon, eller søg efter "AI Life" i HUAWEI AppGallery, og hent og installer appen HUAWEI AI Life.

Sørg for, at appen er den nyeste version, hvis den allerede er installeret. Appen HUAWEI AI Life understøttes kun i Android-systemet.

Tilføjelse af højttaleren

1. Tilslut højttaleren til en strømkilde.
2. Tilslut din telefon til et Wi-Fi-netværk.
3. På AI Life-appens startskærm skal du trykke på + og tilføje Sound-højttaleren. Appen vil så automatisk søge efter højttaleren.

Flere funktioner

Hvis du vil have mere at vide, skal du åbne appen HUAWEI AI Life og trykke på højttalerkortet på startskærmen for at få adgang til skærmen til styring og håndtering af enheder. Du kan så opdatere højttaleren og få vist hjælpeoplysninger med mere.

Sikkerhedsoplysninger

- Ideelle temperaturer: 0°C til 40°C for drift, -20°C til +70°C for opbevaring.
- Tal med din læge og enhedens producent for at afgøre, om brug af din enhed kan forstyrre dit medicinske apparats funktion.
- Undgå at bruge enheden på støvede, fugtige eller snavsede steder og i nærheden af magnetfelter.
- Strømstikket er beregnet til at virke som en afbryder.
- For enheder, der kan tilsluttes en stikkontakt, skal stikkontakten være monteret i nærheden af enhederne, og den skal være let tilgængelig. Brug godkendte strømadaptere og opladere.
- Lad ikke nåle eller andre skarpe metalgenstande komme i kontakt med højttaleren eller mikrofonen for at undgå at beskadige enheden eller skade dig selv.
- Undgå at røre ved eller trykke på rillerne på begge sider af højttaleren med fingrene eller med skarpe genstande.
- Hold enheden væk fra ild, kraftig varme og direkte sollys. Forsøg ikke at skille enheden ad eller ombygge den, indsætte fremmedlegemer i den eller nedsænke den i eller udsætte den for vand eller andre væsker. Det kan føre til brand eller andre farer.
- Læg ikke magnetiske kort som f.eks. kreditkort og telefonkort i nærheden af enheden i længere tid ad gangen. Det kan beskadige magnetkortene.

Oplysninger om bortskaffelse og genbrug



Symbolet på produktet, batteriet, tekstmaterialet eller emballagen betyder, at brugte produkter og batterier skal indleveres til separate affaldsindsamlingssteder, som er udpeget af de lokale myndigheder. Dette sikrer, at EEE-affald genbruges og behandles på en måde, som bevarer værdifulde materialer og beskytter det menneskelige helbred og miljøet. Hvis du har brug for flere oplysninger, bedes du kontakte de lokale myndigheder, forhandleren eller renovationsselskabet eller besøge webstedet https://consumer.huawei.com/en/.

Oplysninger om RF-eksponering

Enheden er en radiomodtager- og sender med lav effekt. Som anbefalet af internationale retningslinjer er enheden designet til at overholde de grænser, der er etableret af det marked, som enheden vil blive udsendt på. Enheden skal installeres og betjenes med en afstand på mindst 20 cm mellem enheden og din krop.

Overensstemmelse med EU-regler

Huawei Device Co., Ltd. erklærer hermed, at denne enhed AIS-BW80-90 er i overensstemmelse med følgende direktiv: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EF. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst, de detaljerede ErP-oplysninger og de seneste oplysninger om tilbehør og software er tilgængelige på følgende internetadresse: https://consumer.huawei.com/certification.

Begrænsninger på 5 GHz-båndet:

Frekvensområdet 5.150 til 5.350 MHz er begrænset til indendørs brug i: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Frekvensbånd og effekt

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Brugeraftale

Inden du bruger produktet, bedes du læse og acceptere brugeraftalen for HUAWEI AI Life i appen HUAWEI AI Life.

Türkçe

Cihazı kullanmadan önce https://consumer.huawei.com/tr/support/ adresinde Hızlı Başlangıç Kılavuzunun son sürümünü inceleyin ve indirin.

HUAWEI AI Life uygulamasını yükleme

Telefonunuzdan 1. sayfadaki Kare kodu taratın veya HUAWEI AppGallery uygulamasından "AI Life" araması yapın ve HUAWEI AI Life uygulamasını indirin ve yükleyin.

Daha önce yüklendiyse uygulamanın en son sürüm olduğundan emin olun. HUAWEI AI Life uygulaması yalnızca Android sistemlerde desteklenmektedir.

Hoparlörü ekleme

1. Hoparlörü güç kaynağına bağlayın.
2. Telefonunuzla bir Wi-Fi ağına bağlanın.
3. HUAWEI AI Life uygulamasının başlangıç ekranında + düğmesine dokunun, Sound hoparlörü ekleyin, ardından uygulama otomatik olarak hoparlörü aramaya başlayacaktır.

Diğer işlevler

Daha fazla bilgi edinmek için, HUAWEI AI Life uygulamasını açın ve cihaz kontrol ve yönetim ekranına erişmek için başlangıç ekranındaki hoparlör kartına dokunun. Ardından hoparlörü güncelleyebilir, yardım bilgilerini görüntüleyebilir ve daha fazlasını yapabilirsiniz.

Kullanım Hataları, Çalıştırma, Güvenlik, Bakım Onarım ve Taşıma Kuralları

- Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek bir husus bulunmamaktadır.
- Bu ürün için tüketicinin yapabileceği bakım bulunmamaktadır.
- Cihazınızı kutu içinden çıkan kuru ve yumuşak bez ile temizleyebilirsiniz.
- İdeal sıcaklıklar: Çalıştırma için 0°C ila 40°C, depolama için -20°C ila +70°C.
- Cihazınızı kullanırken tıbbi cihazınızda parazite sebep olup olmayacağını öğrenmek için lütfen doktorunuza ve cihaz üreticisine danışın.
- Cihazı tozlu, nemli veya kirli yerlerde ya da manyetik alanların yakınında kullanmaktan kaçının.
- Güç fişinin, bağlantı kesme cihazı olarak hizmet görmesi amaçlanır.
- Fişli cihazlarda soket ve priz, cihazların yakınında takılmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Onaylı güç adaptörü ve şarj cihazı kullanın.
- Cihaza veya kendinize zarar vermekten kaçınmak için iğne veya diğer keskin metalik nesnelerin hoparlör veya mikrofon ile temas etmesine izin vermeyin.
- Parmaklarınızla veya keskin nesnelerle hoparlörünüzün iki tarafındaki çentiklere dokunmayın veya çentikleri kurcalamayın.
- Cihazı ateşten, aşırı ısıdan ve doğrudan güneş ışığından uzak tutun. Cihazı sökmeye veya yeniden yapmaya çalışmayın, içine yabancı nesneler sokmayın, suya veya diğer sıvılara batırmayın veya maruz bırakmayın. Bu tür eylemler yangın veya diğer tehlikelere yol açabilir.
- Kredi kartı ve telefon kartı gibi manyetik şeritli kartları cihazın yakınında uzun süre bırakmayın. Aksi halde manyetik şeritli kartlar hasar görebilir.

Atma ve geri dönüşüm bilgileri



AEEE yönetmeliğine uygundur.

Üründeki, pildeki, bilgilerdeki veya kutudaki sembol, kullanım ömrünün sonuna geldiğinde ürünün ve pilin yerel yetkililerce belirlenmiş ayrı atık toplama noktalarına götürülmesi gerektiği anlamına gelir. Bu sayede EEE atıkları geri dönüştürülerek değerli malzemeler geri kazanılacak şekilde işlenir, insan sağlığının ve çevrenin korunmasına katkı sağlanır. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkililerle, satıcıyla veya ev atıkları tasfiye hizmetleriyle iletişime geçin ya da https://consumer.huawei.com/en/ web sitesini ziyaret edin.

RF Maruz Kalma Bilgileri

Cihazınız düşük güçlü bir radyo vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergeler uyarınca cihaz piyasaya sürüleceği pazarın geçerli sınırlarıyla uyumlu olacak şekilde tasarlanmıştır. Cihaz vücudunuzla arasında en az 20 cm mesafe olacak şekilde yerleştirilmeli ve kullanılmalıdır.

AB Mevzuatına Uygunluk

Huawei Device Co., Ltd., bu belge ile bu cihazın AIS-BW80-90 şu Direktifler ile uyumlu olduğunu beyan eder: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. AB uygunluk beyanının tam metni, ayrıntılı ErP bilgileri ve aksesuarlar ile yazılım hakkındaki en son bilgiler şu internet adresinde mevcuttur: https://consumer.huawei.com/certification.

5 GHz bandındaki kısıtlamalar:

5150 - 5350 MHz frekans aralığının kullanımı şu ülkelerde yalnızca kapalı mekanlarla sınırlıdır: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, HR, HU, IE, IS, IT, LI, LT, LU, LV, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR, UK.

Frekans Bantları ve Güç

Wi-Fi 2.4G: 20 dBm, Wi-Fi 5G: 5150-5250 MHz: 23 dBm, 5250-5350 MHz: 20 dBm, 5470-5725 MHz: 20 dBm, 5725-5850 MHz: 14 dBm, Bluetooth 2.4G: 20 dBm.

Kullanıcı Sözleşmesi

Ürünü kullanmadan önce lütfen HUAWEI AI Life uygulamasındaki HUAWEI AI Life Kullanıcı Sözleşmesi içeriğini okuyun ve kabul edin.

Teknik Özellikler

Ürün Türü

Kablosuz hoparlör

CPU

MediaTek MT8518

CPU teknik özellikleri

Dört çekirdekli 1,5 GHz

RAM

512 MB DDR

ROM

8 GB Flash

Frekans Aralığı
55 Hz ila 40 kHz arası
Hoparlör Birimleri
- 1 x 40 W 4-inç bas hoparlör
- 3 x 5 W 1.5-inç tam frekanslı hoparlör
- İki pasif radyatör

Düğmeler
- Sessize alma düğmesi
- Ses artırma/azaltma düğmeleri
- Çok işlevli düğme

Sıcaklık
- Çalışma sıcaklığı: 0°C ila 40°C
- Depolama sıcaklığı: -20°C ila +70°C

Boyutlar
147 mm (çap) x 187 mm (yükseklik)
(Yapılandırmalar ve üretim işlemi nedeniyle gerçek ürün boyutları değişiklik gösterebilir.)
Ağırlık
Yaklaşık 2,2 kg
Güç Adaptörü
24 V/2,71 A
TÜKETİCİNİN SEÇİMLİK HAKLARI
Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a- Sözleşmeden dönme,
b- Satış bedelinden indirim isteme,
c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Satıcı tarafından Garanti Belgesinin

verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.

Garanti koşulları ve şartları ile gizlilik politikası için aşağıdaki adresleri ziyaret edebilirsiniz.

https://consumer.huawei.com/tr/support/warranty-policy/
https://consumer.huawei.com/tr/legal/privacy-policy/

Üretici Firma Bilgileri:

Huawei Technologies Co., Ltd.
No.2 of Xincheng Road, Songshan Lake Zone, Dongguan, Guangdong 523808, People's Republic of China
Web: www.huawei.com
E-mail: support@huawei.com
Çin'de üretilmiştir

İthalatçı Firma Bilgileri:

Huawei Telekomünikasyon Dış Ticaret Ltd. Şti.
Saray Mah. Ahmet Tevfik İleri Cad. Onur Ofis Park Sit. A1 Blok No:10 B/1 Ümraniye/İstanbul
Tel: 0-216- 6338800
Web:www.huawei.com/tr/
E-posta: mobile.tr@huawei.com
Bu cihaz Türkiye altyapısına uygundur.

Enerji Tasarrufu

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü: 3 yıl.
Cihazınıza, yasal tanımlama amacı doğrultusunda HUAWEI Sound (AIS-BW80-90) ismi atanmıştır.

CE

Aktif uygulamalar, ekran parlaklık seviyeleri, Kablosuz ağ (Wi-Fi) ve/veya Bluetooth kullanımı, GPS fonksiyonları ve diğer belli bazı özellikler pil veya enerji tüketebilir. Enerjiden tasarruf edebilmek için, aşağıdaki önerileri cihazınızın desteklediği özelliklere göre uygulayabilirsiniz:

- Hoparlöre bağlı cihazların ekran arka ışığının süresini azaltınız, ekran parlaklığını azaltınız, sürekli aktif ekran özelliğini kapatınız.
- Auto-sync (otomatik eşitleme), taşınabilir kablosuz erişim noktası (hotspot), Kablosuz (Wi-Fi) ve Bluetooth'u kullanmadığınız zamanlarda kapalı tutunuz.
- Cihazı kullanmadığınızda prizden çıkarınız.

<Kullanılması Planlanan Ülkeler>

AT	BE	BG	CH	CY	CZ	DE	DK	EE
EL	ES	FI	FR	HR	HU	IE	IS	IT
LI	LT	LU	LV	MT	NL	NO	PL	PT
RO	SE	SI	SK	TR	UK			

Melayu

Sebelum menggunakan peranti, semak dan muat turun Panduan Permulaan Pantas terkini di https://consumer.huawei.com/my/support/.

Memasang Aplikasi HUAWEI AI Life

Imbas kod QR di Halaman 1 dengan telefon anda atau cari “AI Life” dalam HUAWEI AppGallery, dan muat turun serta pasang aplikasi HUAWEI AI Life.

Pastikan bahawa aplikasi ialah versi terkini jika ia sudah dipasang. Aplikasi HUAWEI AI Life hanya disokong dalam sistem Android.

Menambah pembesar suara

1 Sambungkan pembesar suara ke sumber kuasa.
2 Sambungkan telefon anda kepada rangkaian Wi-Fi.
3 Pada skrin utama aplikasi HUAWEI AI Life, sentuh +, tambah pembesar suara Sound, dan aplikasi akan mencari pembesar suara secara automatik.

Lagi fungsi

Untuk mengetahui lebih lanjut, buka aplikasi HUAWEI AI Life, dan sentuh kad pembesar suara pada skrin utama untuk mengakses kawalan peranti dan skrin pengurusan. Anda kemudiannya boleh mengemas kini pembesar suara, melihat maklumat bantuan dan banyak lagi.

Maklumat Keselamatan

- Suhu ideal: 0°C hingga 40°C untuk operasi, -20°C hingga +70°C untuk penyimpanan.
- Sila rujuk kepada doktor anda dan pengeluar peranti untuk menentukan sama ada penggunaan peranti anda mungkin mengganggu operasi peranti perubatan anda.
- Elakkan penggunaan peranti di tempat yang berhabuk, lembap atau kotor, atau berdekatan dengan medan magnet.
- Plag kuasa bertujuan untuk memutuskan sambungan peranti.
- Untuk peranti yang boleh dipalamkan, outlet soket hendaklah dipasang berdekatan peranti dan mudah diakses. Gunakan penyesuai kuasa dan pengecas yang diluluskan.

- Jangan biarkan pin atau benda logam tajam yang lain bersentuhan dengan pembesar suara atau mikrofon untuk mengelakkan kerosakan pada peranti atau mencederakan diri anda.
- Jangan sentuh atau cucuk alur di kedua-dua sisi pembesar suara dengan jari anda atau objek tajam.
- Jauhkan peranti daripada api, panas yang melampau dan cahaya matahari. Jangan cuba untuk membuka pemasangan atau menghasilkan semula peranti, memasukkan objek asing ke dalamnya atau merendam serta mendedahkan ia kepada air atau cecair lain. Berbuat demikian akan menyebabkan kebakaran atau bahaya-bahaya lain.
- Jangan letakkan kad jalur magnetik, seperti kad kredit dan kad telefon, berhampiran peranti dalam tempoh masa yang lama. Jika tidak, kad jalur magnetik mungkin rosak.

Maklumat pelupusan dan kitar semula



Simbol pada produk, bateri, risalah atau pembungkusan bermakna produk dan bateri perlu dibawa ke pusat pengumpulan sisa berasingan yang ditetapkan oleh pihak berkuasa tempatan pada akhir jangka hayat. Ini akan memastikan sisa EEE dikitar semula dan dirawat dengan cara yang memelihara bahan-bahan berharga dan melindungi kesihatan manusia serta alam sekitar. Untuk maklumat lanjut, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda, peruncit, atau perkhidmatan pelupusan sisa isi rumah atau lawati laman web https://consumer.huawei.com/en/.

Maklumat Pendedahan RF

Peranti anda ialah pemancar dan penerima radio berkuasa rendah. Seperti yang disyorkan oleh garis panduan antarabangsa, peranti ini direka untuk mematuhi had yang ditetapkan oleh pasaran di mana peranti akan dipasarkan. Peranti hendaklah dipasang dan dikendalikan dengan jarak minimum 20 cm antara peranti dan badan anda.

Pengakuran Kawal Selia EU

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd. mengisytiharkan bahawa peranti AIS-BW80-90 ini mematuhi Arahan berikut: 2014/53/EU (RED), RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks penuh perisytiharan pematuhan EU, maklumat ErP yang terperinci dan maklumat terkini mengenai aksesori & perisian boleh didapati di alamat Internet berikut: https://consumer.huawei.com/certification.

Perjanjian Pengguna

Sebelum menggunakan produk, sila baca dan bersetuju dengan Perjanjian Pengguna HUAWEI AI Life dalam aplikasi HUAWEI AI Life.

Indonesia

Sebelum menggunakan perangkat, tinjau dan unduh Panduan Memulai Cepat terbaru di https://consumer.huawei.com/id/support/.

Memasang Aplikasi HUAWEI AI Life

Pindai kode QR di Halaman 1 dengan ponsel Anda, atau cari "AI Life" di HUAWEI AppGallery, lalu unduh dan pasang aplikasi HUAWEI AI Life.

Jika aplikasi sudah dipasang, pastikan aplikasi tersebut merupakan versi terbaru. Aplikasi HUAWEI AI Life hanya didukung di sistem Android.

Menambahkan pengeras suara

1. Hubungkan pengeras suara ke sumber daya.
2. Hubungkan ponsel Anda ke jaringan Wi-Fi.
3. Di layar beranda aplikasi AI Life, sentuh +, tambahkan pengeras suara Sound, dan aplikasi akan secara otomatis mencari pengeras suara.

Fungsi lainnya

Untuk mempelajari hal lainnya, buka aplikasi HUAWEI AI Life, dan sentuh kartu pengeras suara di layar beranda untuk mengakses kontrol perangkat dan layar pengelolaan. Anda kemudian dapat memperbarui pengeras suara, melihat informasi bantuan, dan hal lainnya.

Informasi Keselamatan

- Suhu ideal: 0 °C hingga 40 °C untuk pengoperasian, -20 °C hingga +70 °C untuk penyimpanan.
- Berkonsultasilah dengan dokter dan produsen perangkat Anda untuk menentukan apakah penggunaan perangkat Anda dapat mengganggu pengoperasian perangkat medis Anda.
- Hindari menggunakan perangkat di tempat yang berdebu, lembap, atau kotor, atau di dekat medan magnet.
- Steker daya berfungsi sebagai alat pemutus arus.
- Untuk perangkat yang dapat ditancapkan, stopkontakt sebaiknya dipasang di dekat perangkat dan sebaiknya mudah diakses. Gunakan adaptor daya dan pengisi daya yang disetujui.
- Jangan biarkan pin atau benda logam tajam lainnya bersentuhan dengan pengeras suara atau mikrofon untuk menghindari kerusakan pada perangkat atau melukai diri Anda sendiri.
- Jangan sentuh atau tusuk alur di kedua sisi pengeras suara dengan jari Anda atau benda tajam.

- Jauhkan perangkat dari api, panas berlebihan, dan sinar matahari langsung. Jangan mencoba membongkar atau memproduksi ulang perangkat, menyisipkan benda asing ke dalamnya, atau merendam atau memaparkannya ke air atau cairan lainnya. Melakukan hal ini dapat menyebabkan kebakaran, atau bahaya lainnya.
- Jangan taruh kartu gesek magnetis, seperti kartu kredit dan kartu telepon, di dekat perangkat untuk waktu lama. Karena kartu gesek magnetis tersebut dapat rusak.

Informasi mengenai pembuangan dan daur ulang



Simbol di produk, baterai, literatur, atau kemasan yang berarti bahwa produk dan baterai tersebut harus dibawa ke titik pengumpulan limbah terpisah yang ditentukan oleh otoritas setempat pada akhir masa pakainya. Ini akan memastikan limbah peralatan listrik dan elektronik (EEE) didaur ulang dan diperlakukan dengan cara yang menjaga kelestarian bahan berharga dan melindungi kesehatan manusia dan lingkungan. Untuk informasi lainnya, hubungi otoritas, peritel, atau layanan pembuangan limbah rumah tangga setempat atau kunjungi situs web https://consumer.huawei.com/en/.

Informasi Paparan Frekuensi Radio (FR)

Perangkat Anda merupakan pemancar dan penerima gelombang radio daya rendah. Sesuai dengan rekomendasi dari pedoman internasional, perangkat ini didesain untuk mematuhi batas yang ditetapkan oleh pasar tempat perangkat tersebut akan digunakan. Perangkat harus dipasang dan dioperasikan dengan terdapat jarak minimum 20 cm antara perangkat dan tubuh Anda.

Kepatuhan terhadap Peraturan Uni Eropa

Dengan ini, Huawei Device Co., Ltd., menyatakan bahwa perangkat AIS-BW80-90 ini mematuhi Pedoman berikut: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Teks lengkap deklarasi konformitas Uni Eropa, informasi ErP terperinci, dan informasi terkini tentang aksesori & perangkat lunak tersedia di alamat internet berikut: https://consumer.huawei.com/certification.

Perjanjian Pengguna

Sebelum menggunakan produk, baca dan setujui Perjanjian Pengguna HUAWEI AI Life di aplikasi HUAWEI AI Life.

Speaker Nirkabel

Diimpor oleh:

PT Huawei Tech Investment

Gedung BRI II, Lt.20 Unit : 2005,
Jl. Jend. Sudirman No.44-46,
Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10210

Русский

Перед использованием устройства прочтите краткое руководство пользователя, актуальную версию которого можно загрузить на веб-сайте https://consumer.huawei.com/ru/support/.

Установка приложения HUAWEI AI Life

Отсканируйте QR-код на странице 1 с помощью телефона или в строке поиска в HUAWEI AppGallery введите «AI Life», загрузите и установите приложение HUAWEI AI Life.

Если у вас уже установлено приложение AI Life, убедитесь, что приложение обновлено до последней версии. Приложение HUAWEI AI Life поддерживается только системой Android.

Добавление колонки

1 Подключите колонку к источнику питания.
2 Подключите смартфон к сети Wi-Fi.
3 На рабочем экране приложения AI Life нажмите + и добавьте колонку Sound. Приложение автоматически начнет поиск колонки.

Другие функции

Для получения более подробной информации откройте приложение HUAWEI AI Life, нажмите на карточку колонки на главном экране приложения, чтобы перейти к экрану управления устройством. Здесь вы можете обновить колонку, посмотреть инструкции и другую информацию.

Инструкции по технике безопасности

- Температура эксплуатации устройства: рабочая температура — от 0 °C до 40 °C, температура хранения — от -20 °C до +70 °C.
- По вопросу безопасного взаимодействия данного устройства с медицинским оборудованием обратитесь к вашему лечащему врачу или производителю оборудования.
- Не используйте устройство в пыльной, влажной или загрязненной среде либо рядом с источником магнитного поля.
- Разъем электропитания служит для подключения устройства к сети электропитания.
- Для подключаемых к сети электропитания устройств розетка должна находиться рядом с устройством, к ней должен быть осуществлен беспрепятственный доступ. Используйте утвержденные адаптеры питания и зарядные устройства.

- Во избежание повреждения устройства или травмирования пользователя не допускайте контакта острых металлических предметов с динамиком или микрофоном.
- Не касайтесь пазов по бокам колонки пальцами или острыми предметами.
- Не используйте и не храните устройство вблизи огня, источников тепла или под прямыми солнечными лучами. Не пытайтесь самостоятельно разобрать устройство или проводить его восстановительный ремонт. Не вставляйте в устройство посторонние предметы, не погружайте его в воду или другие жидкости. Это может привести к возгоранию и другим опасным последствиям.
- Не оставляйте карты с магнитной полосой, например кредитные карты или телефонные карты, рядом с устройством на продолжительное время. Это может привести к повреждению карт с магнитной полосой.

Инструкции по утилизации



Этот символ на устройстве, батарее, инструкции или упаковке означает, что само устройство и его батарея по истечении срока службы должны быть утилизированы в специальных пунктах приема, учрежденных городской администрацией. Это обеспечивает надлежащий сбор и утилизацию электронного и электрического оборудования, позволяет повторно использовать ценные материалы и защитить здоровье человека и окружающую среду. Для получения более подробной информации обращайтесь в местную городскую администрацию, службу уничтожения бытовых отходов или магазин розничной торговли, в котором было приобретено устройство, либо посетите веб-сайт https://consumer.huawei.com/en/.

Сокращение выбросов вредных веществ

Данное устройство и его электрические аксессуары отвечают Регламенту ЕС по регистрации, оценке, получению разрешения и ограничению применения химических веществ (EU REACH), Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS) и Директиве об использовании и утилизации аккумуляторных батарей (если есть). Для получения более подробной информации о соответствии устройства требованиям регламента REACH и директивы RoHS посетите веб-сайт https://consumer.huawei.com/certification.

Радиочастотное излучение

Данное устройство является приемопередатчиком радиосигналов малой мощности. Данное устройство сконструировано в соответствии с ограничениями по предельному уровню облучения в радиочастотном диапазоне, установленному на рынке реализации. При эксплуатации устройства расстояние между устройством и телом должно составлять не менее 20 см.

Декларация соответствия ЕС

Компания Huawei Device Co., Ltd. настоящим заявляет, что устройство AIS-BW80-90 отвечает требованиям следующих директив: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС, подробные сведения директивы ErP и актуальную информацию об аксессуарах и программном обеспечении можно найти на веб-сайте: https://consumer.huawei.com/certification.

Пользовательское соглашение

Перед началом использования устройства прочтите пользовательское соглашение в приложении HUAWEI AI Life и подтвердите, что принимаете условия соглашения.

Вкладыш к краткому руководству пользователя

Соответствует ТР ТС

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Изготовитель

Huawei Device Co., Ltd. Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2 . Тел.: +86-755-28780808

Импортер в РФ

ООО «Хуавэй Девайс», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 15, этаж 6, ОГРН 1197746650595. Информация для связи: +7 (495) 234-0686, CISSupport@huawei.com.

Характеристики и параметры

Wi-Fi/Bluetooth

Питание

Адаптер питания24 В/2,71 А

Комплектация

Колонка x 1, адаптер питания x 1, кабель для зарядки x 1, краткое руководство пользователя x 1, гарантийный талон x 1, чистящая салфетка x 1

Адаптер питания инструкция по подключению

Подсоедините силовую вилку адаптера к розетке внешней электрической сети переменного тока ~ 220 В.

Адаптер питания: Уполномоченный представитель в ЕАЭС

ООО «Хуавэй Девайс», Российская Федерация, 121614, г. Москва, ул. Крылатская, д. 15, этаж 6, ОГРН 1197746650595.
Тел.: +7 (495) 234-0686, E-mail: CISSupport@huawei.com
Адаптер Изготовитель
Huawei Device Co., Ltd. Хуавэй Девайс Ко., Лтд. КНР, 523808, г. Дунгуань, Гуандун, Административное здание №2 .

日本語

本製品を使用する前に、https://consumer.huawei.com/jp/support/で最新のクイックスタートガイドを確認し、ダウンロードしてください。

HUAWEI AI Life アプリのインストール

端末で1ページ目のQRコードを読み取るか、HUAWEI AppGalleryで「AI Life」を検索し、HUAWEI AI Lifeアプリをダウンロードしてインストールします。

すでにインストールされている場合は、アプリが最新バージョンであることを確認します。HUAWEI AI Lifeアプリは、Androidシステムでのみサポートされています。

スピーカーの追加

1 スピーカーを電源に接続します。
2 端末をWi-Fiネットワークに接続します。
3 AI Lifeアプリのホーム画面で[+]をタップし、Soundbスピーカーを追加すると、アプリが自動的にスピーカーを検索します。

その他の機能

詳細については、HUAWEI AI Lifeアプリを開き、ホーム画面上のスピーカーカードをタップしてデバイスの制御と管理画面にアクセスします。これにより、スピーカーを更新したり、ヘルプ情報を確認することなどが可能です。

安全上の注意

- 推奨される温度：使用時：0°C ～ 40°C、保管時：-20°C ～ +70°C。
- 本製品の使用が医療機器の動作に干渉するかどうかについては、医師や医療機器メーカーにお問い合わせください。
- ほこりの多い場所、湿気の多い場所、もしくは汚れた場所で、または磁場の近くで本製品を使用することは避けてください。
- 電源プラグは端末の断路装置として機能します。
- プラグの着脱が可能なデバイスについては、コンセントの近くに置いてすぐに手が届くようにしてください。承認を受けた電源アダプタと充電器を使用してください。
- 本機の損傷やけがを防ぐために、ピンなどの鋭利な金属物がスピーカーやマイクに接触しないようにしてください。

- スピーカーの両面にある溝を、指や鋭利なものを使用して触れたり、つついたりしないでください。
- 本製品は火気、高温、直射日光を避けて保管してください。本製品を分解・改造したり、異物を入れたり、水や液体で濡らしたりしないでください。これにより、火事やその他の危険につながるおそれがあります。
- クレジットカード、テレフォンカードなどの磁気ストライプカードを長時間本端末のそばに置かないでください。長時間そばに置いておくと、磁気カードが損傷することがあります。

処分およびリサイクルに関する情報



本製品、バッテリー、印刷物、パッケージに表示されたこの記号は、使用済みの製品とバッテリーを、各自治体が指定した分別ごみ収集場所に出す必要があることを示しています。正しく廃棄することにより、電気電子機器（EEE）廃棄物は価値の高い物質を残したままリサイクルと処理が行われ、人の健康と環境を保護します。詳細については、各自治体、販売店、家庭用のごみ処理業者に問い合わせるか、当社のウェブサイト（https://consumer.huawei.com/en/）を参照してください。

高周波曝露情報

本製品は、低出力の無線送受信機です。国際的ガイドラインで推奨されるように、本機は販売される市場で設定されている無線電波への曝露制限に適合するよう設計されています。本機は、人体との距離を20cm以上離して設置およびご使用ください。

EU 規制適合

Huawei Device Co., Ltd.は、本製品AIS-BW80-90が、RED 2014/53/EU、RoHS 2011/65/EU、ErP 2009/125/ECに準拠していることをここに宣言します。EU適合宣言書全文、ErP詳細情報、およびアクセサリとソフトウェアの最新情報は、次のインターネットアドレスで入手できます：https://consumer.huawei.com/certification。

ユーザー契約

本製品をご利用になる前に、HUAWEI AI Lifeアプリ内の「HUAWEI AI Life ユーザー契約」をお読みいただき、同意してください。

ภาษาไทย

ก่อนใช้อุปกรณ์นี้ ให้ทบทวนและดาวน์โหลดคู่มือเริ่มต้นใช้งานด่วนล่าสุดที่

https://consumer.huawei.com/th/support/

การติดตั้งแอป HUAWEI AI Life

สแกนรหัส QR ที่หน้า 1 ด้วยโทรศัพท์ หรือค้นหา “AI Life” ใน HUAWEI AppGallery และดาวน์โหลดและติดตั้งแอป HUAWEI AI Life

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าแอปเป็นเวอร์ชันล่าสุดหากได้ติดตั้งไว้แล้ว แอป HUAWEI AI Life รองรับเฉพาะในระบบ Android เท่านั้น

การเพิ่มลำโพง

1 เชื่อมต่อลำโพงกับแหล่งจ่ายไฟ

2 เชื่อมต่อโทรศัพท์ของคุณกับเครือข่าย Wi-Fi

3 บนหน้าจอหลักของแอป AI Life ให้แตะ + เพิ่มลำโพง Sound และแอปจะค้นหาลำโพงโดยอัตโนมัติ

ฟังก์ชันอื่น ๆ

หากต้องการเรียนรู้เพิ่มเติม ให้เปิดแอป HUAWEI AI Life และแตะการ์ดลำโพงบนหน้าจอหลักเพื่อเข้าถึงหน้าจอควบคุมและจัดการอุปกรณ์ คุณสามารถอัปเดตลำโพง ดูข้อมูลวิธีใช้ และอื่น ๆ อีกมากมายได้หลังจากนั้น

ข้อมูลความปลอดภัย

- อุณหภูมิตามหลักการ: 0°C ถึง 40°C สำหรับการปฏิบัติการ -20°C ถึง +70°C สำหรับการจัดเก็บ
- โปรดปรึกษาแพทย์และผู้ผลิตอุปกรณ์ของคุณเพื่อตรวจสอบว่าการใช้งานอุปกรณ์ของคุณอาจรบกวนการทำงานของอุปกรณ์ทางการแพทย์ของคุณหรือไม่
- หลีกเลี่ยงการใช้อุปกรณ์ในบริเวณที่มีฝุ่น เปียกชื้น หรือสกปรก หรืออยู่ใกล้สนามแม่เหล็ก

- ปลั๊กไฟนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้เป็นเป็นอุปกรณ์ตัดการเชื่อมต่อเท่านั้น
- สำหรับอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กได้ ควรติดตั้งเต้ารับไว้ใกล้กับอุปกรณ์ และควรเข้าใช้งานได้ง่าย ใช้ อะแดปเตอร์ไฟฟ้าและที่ชาร์จที่ได้รับการรับรอง
- อย่าให้เข็มหรือวัตถุโลหะปลายแหลมอื่น ๆ สัมผัสกับลำโพงหรือไมโครโฟนเพื่อหลีกเลี่ยงความ เสียหาย ต่ออุปกรณ์หรือทำให้คุณได้รับอันตราย
- ห้ามสัมผัสหรือแหย่ร่องทั้งสองด้านของลำโพงด้วยนิ้วหรือวัตถุมีคม
- เก็บอุปกรณ์ไว้ให้ห่างจากไฟ ความร้อนที่มากเกินไป และถูกแสงแดดโดยตรง ห้ามพยายามถอดชิ้นส่วนประกอบหรือผลิตอุปกรณ์ใหม่ ใส่วัตถุแปลกปลอมใด ๆ เข้าไปในอุปกรณ์ หรือจุ่มหรือสัมผัสกับน้ำหรือของเหลวอื่น ๆ เนื่องจากอาจจะทำให้เกิดไฟไหม้ หรืออันตรายอื่น ๆ ได้
- ไม่ควรวางบัตรที่มีแถบแม่เหล็ก เช่น บัตรเครดิต และบัตรโทรศัพท์ไว้ใกล้กับอุปกรณ์เป็นเวลานาน มิเช่นนั้น บัตรที่มีแถบแม่เหล็กอาจเสียหายได้

ข้อมูลการกำจัดและการรีไซเคิล



สัญลักษณ์บนผลิตภัณฑ์ แบตเตอรี่ เอกสารประกอบ หรือบรรจุภัณฑ์หมายความว่าควรนำผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ที่หมดอายุการใช้งานไปทิ้งที่จุดรวบรวมขยะที่มีการแยกประเภทขยะที่หน่วยงานท้องถิ่นกำหนด การทำเช่นนี้จะช่วยให้มั่นใจว่าขยะ EEE จะได้รับการรีไซเคิลและดูแลด้วยวิธีที่ปลอดภัย

ต่อวัสดุที่มีค่า และปกป้องสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณ ร้านค้าปลีก หรือหน่วยบริการกำจัดขยะในครัวเรือน หรือเยี่ยมชมเว็บไซต์ https://consumer.huawei.com/en/

ข้อมูลเกี่ยวกับการสัมผัสกับคลื่นความถี่วิทยุ

อุปกรณ์ของคุณเป็นเครื่องรับและเครื่องส่งคลื่นวิทยุที่ใช้พลังงานต่ำ ตามที่แนะนำโดยหลักเกณฑ์ระหว่างประเทศ อุปกรณ์ได้รับการออกแบบมาให้สอดคล้องกับข้อจำกัดของตลาดที่อุปกรณ์นั้นจะวางจำหน่าย ควรติดตั้งและใช้งานอุปกรณ์โดยเว้นระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และร่างกายของคุณอย่างน้อย 20 เซนติเมตร

การปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป (EU)

ด้วยเหตุนี้ Huawei Device Co., Ltd. ประกาศว่าอุปกรณ์นี้ AIS-BW80-90 เป็นไปตามกฎระเบียบข้อบังคับดังต่อไปนี้: RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, ErP 2009/125/EC ข้อความฉบับเต็มของคำประกาศเกี่ยวกับการปฏิบัติตามระเบียบของสหภาพยุโรป ข้อมูล ErP โดยละเอียดและข้อมูลล่าสุดเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมและซอฟต์แวร์มีให้บริการตามที่อยู่อินเทอร์เน็ตต่อไปนี้: https://consumer.huawei.com/certification

ข้อตกลงการใช้

ก่อนการใช้งานผลิตภัณฑ์ โปรดอ่านและยอมรับข้อตกลงการใช้ HUAWEI AI Life ในแอป HUAWEI AI Life